

Dedicated to the ideals and interests of young Americans of Ukrainian descent. Informative, instructive. Supplementa of Ukrainian Daily Svoboda. Published by the Ukrainian National Association.

СВОБОДА SVOBODA UKRAINIAN WEEKLY UKRAINIAN DAILY

Address UKRAINIAN WEEKLY SECTION 81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J. Tel. Henderson 4-0237 Ukrainian National Ass'n Tel. Henderson 5-8740

The Ukrainian Weekly Section

STATEMENT OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

Worthy of record is the statement issued by the nationally representative Ukrainian Congress Committee of America on the occasion of the Conference of Americans of Central and Eastern European Descent... It is not necessary to repeat here the fate of the Ukrainian people under the barbarous domination of Moscow...

Abraham Lincoln's Day



The Great Emancipator who declared that the world cannot exist half-slave and half-free.

UOL of N.Y.-N.J. To Hold Rally

If the garden state of New Jersey is to set the pace for the various Ukrainian activities, all types of groups must be active. The Ukrainian Orthodox League of NJ-NYC region is holding a rally at the Ukrainian Sitch Hall, 18th Avenue and 12th Street in Newark on Sunday, February 17th, 1957.

U.N.A. Branch 25 Donates and Elects Officers

At the annual meeting of UNA Branch 25 "Svoboda" of Jersey City, N. J. held on January 31, 1957 the members unanimously voted to donate from the Branch treasury \$25.00 to the building fund of the New Ukrainian Catholic Church, in Jersey City, \$25.00 to the building fund of the new National Home in Jersey City and \$10.00 towards the "Veselka" Press Fund.

UYL-NA Foundation Meeting Held

The UYL-NA Foundation, Inc. held its second executive board meeting in Pittsburgh, Pa., on January 12, 13, 1957. Some of the projects reported in as progressing to completion were: a booklet on the playing and the making of the Bandura, support of Ukrainian Cultural Courses, Ukrainian Dance Book, tape recording of folk songs as sung by the various Ukrainian choruses; compilation of a booklet on Ukrainian folk fables and tales, reports Joseph F. Smindak, Sec.-Treasurer of the Foundation.

Ukrainian American Lawyers Ass'n Holds Meeting

The Ukrainian American Lawyers Association held a meeting at the home of Helen Kupchin, 309 Avenue C, New York City on January 25th. The membership committee reported that the list of all Ukrainian-American attorneys in the United States was near completion and would be ready for publication in the near future.

Display Exhibit Marks Ukraine's Independence Day

One of the largest collections of Ukrainian folk art in the United States and Canada went on display at the Grand Rapids (Mich.) Public Museum on Sunday, January 24, in commemoration of the observance by the Ukrainian American community there of the thirty-ninth anniversary of the establishment of the Ukrainian National Republic...

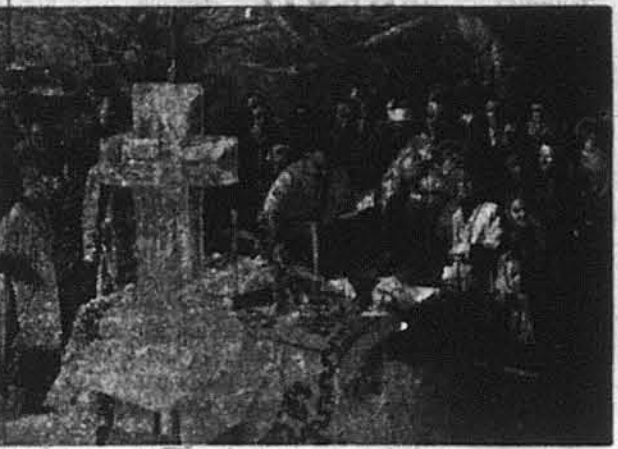
Bishop Josep Schmondiuk Visits Ukrainian Catholic College

Tuesday, January 29th, will long be remembered by the students of Manor College in Fox Chase, Pa. At 10 o'clock in the morning, accompanied by his secretary, Rev. Michael Fedorowich, His Excellency, the Most Reverend Bishop Josep M. Schmondiuk, D.D., recently consecrated Auxiliary Bishop of the Philadelphia diocese, honored this only woman's Ukrainian Catholic College in the United States with his first official visit.

Former Students Fete Avramenko In Winnipeg

Whirling dancers in colorful Ukrainian costumes and the beautifully blended voices of a male chorus gave a farewell performance for the master of the Ukrainian folk dance, Vasile Avramenko, in Winnipeg, Man., Canada, on Sunday, January 21, 1957, in a testimonial dinner-concert tendered him at the Beacon Theatre.

Jordan Holiday Celebration In Boston



Blessing of the Holy Water

You have heard your parents tell you, many times, we are sure, of what a wonderful season the whole Christmas season was in Ukraine, from Christmas Eve up to the Epiphany, or as we know it, the Jordan Festival. While we are very familiar with the beginning of this Holy Season, how many of us have really celebrated the end of this Season with all its gaiety and solemnity?



### ABN RALLY IN METZ, FRANCE

On November 18th, 1956, the representatives of the nations which are members of the Antifascist Bloc of Nations held a rally in Metz, France. This rally was proof of the complete solidarity of the peoples subjugated by Moscow with the fight for freedom of the Hungarian people against imperialistic Russia, and at the same time was an act of protest against Moscowite communist atrocities in Hungary.

public" the procession moved in the direction of the cenotaph. A wreath bearing the national emblem of the nations was carried in front of the procession; immediately behind it, came the flags of the peoples subjugated by Moscow. Representatives of the City Council of Metz and of the press also took part in the procession and were present when the wreath was placed on the cenotaph.

### APPEAL

of the Ukrainian Committee in France for the Defense of the Victims of National, Political and Religious Persecution in the U.S.S.R.

Ukrainians in France! For three weeks the Hungarian people, with their weapons in their hands, fought for their freedom and independence. Known for centuries as the enemy of the freedom of nations, imperialistic Moscow crushed this national revolt with the aid of thousands of tanks and numerous divisions. Justified in its indignation, the entire freedom-loving world protests against the Bolshevik genocide in Hungary. And the Ukrainians, who were among the earliest victims of Russian aggression, join in this protest wholeheartedly.

until they achieve their complete liberation. They need help from the free world in order to heal their dreadful wounds. Thousands of wounded, widows and orphans, homeless and starving persons, who are threatened by disease and death, the exhausted and the weary, are urgently in need of help—in the form of food, clothes, medical aid, and money.

### CHESTER, PA. HOLDS SUCCESSFUL DANCE

The Ukrainian Youth League of Chester, Pa. was host for the first affair of the newly organized U.O.L. Mid-Atlantic Region. The "New Year's Hop," which is to be an annual affair of the organization, was held at the Ukrainian Hall, 4th and Ward Street, on January 25, 1957.

group of musicians, did a commendable job in the music department. To go along with the fine music was the fine food, which was prepared by the members of the youth club.

### For Christian Living

By MYROSLAVA

Dark clouds are hovering over a part of the world today. Un-Christian living has taken a foothold in this area. Oppressive, tyrannical rule based on diabolical principles is reigning momentarily. Recently, the reins were let loose. Bloodshed, violence and death became the key-words of the day. Suffering and torture, misery and sorrow were evident all over. This being due to an atheistic attitude on the part of the rulers in these places.

gions, nationalities or races. Also, it is one which accepts each individual as a person of worth and dignity as God would wish it to be. Last, but not least, is the Bible with its beautiful quotations which besides the "Ten Commandments" is an excellent guide to good life. Among them are: "Ye have heard that it hath been said, Thou shalt love thy neighbor, and hate thine enemy. But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you and persecute you. Jesus Christ, Matt. 5:43-44. "If a man say, I love God and hate his brother, he is a liar, for he that loveth not his brother whom he hath seen, how can he love God whom he hath not seen? And this commandment have we from him, That he who loveth God loves his brother also. John 4:20,21.

### Historians Endorse American Museum of Immigration

The American Historical Association has unanimously adopted a resolution endorsing the establishment of The American Museum of Immigration at the base of the Statue of Liberty. The resolution to approve The Museum and its plan to commemorate the many contributions made by immigrants to the American way of life was first introduced to the Council of the Association at its annual meeting in St. Louis on December 28.

The American Museum of Immigration will be built at the foot of the Statue of Liberty. Once established, it will be maintained by the National Park Service, Department of the Interior, and will become the center for an educational program to serve communities, groups and schools throughout the United States.

### ONE of the FIFTEEN MILLION

By NICHOLAS PRYCHODKO THE TRUE STORY OF ONE MAN'S EXPERIENCE IN A SOVIET SLAVE LABOR CAMP PRICE \$3.00 Svboda Book Store P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

### ENGLISH LANGUAGE

- HISTORY OF UKRAINE by M. Hrushevsky .....\$5.00
IVAN FRANKO—Cundy ..... 4.50
EXPERIENCE WITH RUSSIA by V. Hryshko ..... 2.00
Cloth cover ..... 3.00
500 UKRAINIAN MARTYRED WOMEN ..... 2.00
ONE OF FIFTEEN MILLION—N. Prychodko ..... 3.00
TARAS SHEVCHENKO, POET OF UKRAINE—Manning ..... 2.50
THE UKRAINE: A SUBMERGED NATION—Chamberlin ..... 1.75
SPIRIT OF FLAME ..... 5.00
SPIRIT OF UKRAINE—Snovyd ..... 1.00
TWENTIETH CENTURY UKRAINE—Manning ..... 3.50
UKRAINE AND ITS PEOPLE—Mirchuk ..... 3.00
UKRAINE UNDER THE SOVIETS—Manning ..... 3.50
UKRAINIAN RESISTANCE ..... 3.00
UKRAINIANS IN THE UNITED STATES—Hallich ..... 2.50
MOSES—I. Franko ..... 0.50
MUSE IN PRISON ..... 1.00

### Svboda Book Store

### UKRAINIAN YOUTH NEWS

By ALEXANDER F. DANKO

#### Ukrainian Independence Day

We are highly elated at the fine success of the many patriotic celebrations held at various city halls, state capitols and even the U.S. Congress this past "Ukrainian Independence Day" on January 22, 1957. This marked the 39th anniversary of the modern free Ukrainian Republic, which will soon rise again—of that we are certain.

smooth functioning football squad working crisply, precisely, blocking and hitting sharply. In football only one player scores the touchdown but it takes the cooperation of the other 10 players to put the runner over the goal-line. The same applies to our great Ukrainian Cause. What matter who gets his (or her) picture taken with the local political bigwig? The main purpose is that our Ukrainian Cause is well publicized by our united action, thereby helping speed that inevitable day when our Ukrainian brethren behind the Iron Curtain are helped to throw off the Russian shackles that bind them.

#### N. J. Basketball

Last Sunday, the N.J.-UYL inaugurated the basketball season with Bayonne outlasting Carteret by a score of 85-76. It was a fine, hard-fought battle and gave the many spectators a thrill while viewing some fine shooting.

Passaic, a recent addition to our ranks, possibly Elizabeth will also participate with the season to run till around March 24. Any interested clubs (senior: 17 years and over; intermediate: 13-17; junior: 9-13) are urged to contact the writer at once at: 1204—84th Street, North Bergen, N. J.

It behooves all Ukrainian-Americans, individuals and organizations, (churches, UCYL, UOL, UYL-NA, UAV, Ukrainian Professional Society, Plast, Suma, Students, etc) to write or wire their respective Congressmen or Senators to support the bills introduced by Rep. Cretella and Sen. Bush. This is our opportunity to advance the cause of a free and independent Ukraine to the level of our great government.

Naturally, Ukraine's enemies (no need to mention them now as we all know who they are) would like to stop this tremendous publicity gimmick for the Ukrainian Cause. By not doing anything—but not writing, you are actually helping Ukraine's enemies—and thus are working against a free and independent Ukraine.

#### UYL-NA

We'd like to ask some "important questions" of the UYL-NA Executive Board, as follows: What's with the UYL-NA Publicity campaign? (the only time UYL-NA is mentioned in public print is in my writings. How come?) What's with the UYL-NA Sports Program, which should be a big recruiting factor? What's being done to recruit new areas and re-activate defunct areas?

How come the Executive Secretary's job was not reviewed at the first Board meeting in Pitt, as the Buffalo Convention decided! And, if the job is to continue (we certainly wonder why, and we certainly aren't alone in this) why haven't applications for the job been sent out and advertised? How come the "Trendette" editor keeps yelling for news when there are 15 or 20 people on the official UYL-NA letterheads—who don't do much of anything that we can see—but who could write news for "Trendette"? (I'm almost sorry I sent in material this past week, incidentally enough).

#### Co-operation

Looking at the "UID" celebrations, two negative factors still need straightening out. First, although there are some exceptions the overall picture of the Ukrainian-American Youth as a class has been negative in their support and promotion of these affairs. This can be overcome to an extent by writing to various Congressmen in urging their support of the "UID" on a national scale, as urged above.

Secondly, the apparent conflict within certain local or sectional groups almost sickens us. It seems that getting recognition for Ukraine by "UID" proclamations is not the main objective of some people—but secondary to getting their pictures taken with the local and sectional political bigwig—in other words, "personal glory." That seems to stamp these "small people" as the local leaders of the fighters for Ukrainian independence.

#### Former Students Fete Avramenko in Winnipeg

(Concluded from Page 1) remonies. Alderman Slaw Rebchuk brought greetings on behalf of city council. While in Europe he plans to produce instructional films for schools and universities as well as musicals. He also plans a religious film in the near future. He started his first school of Ukrainian dance while in a prison camp. Since then he has appeared at the Metropolitan Opera House, the Chicago World Fair, and the Canadian National Exhibition. As the foremost reviver of Ukrainian folk dance on this continent, Avramenko stimulated interest in the art by organizing schools in practically every major city. He multiplied this interest by producing a number of motion pictures of Marusia and Kozaks in Exile included Winnipeg's talented dancers Maurice Lepchow and William Yacyna.

Let's face the bald truth! We will never have a free Ukraine with 45 million generals and no soldiers—we 45 million Ukrainians must work as one—as a good team of horses for top performance—or a

### SS. Peter and Paul H.N.S. Bowling League News

Society bowling enthusiasts had their fill of excitement during the final week of the year 1956 when Adam Tizio's Bombers met Johnny Chomen's Dukes in a series to decide the first half champions. This was necessary, since the first 15 weeks of fierce competition at the Monticello Alleys, Jersey City, had produced a deadlock. When the smoke had cleared away, the Bombers were the winners by virtue of a three game sweep. The first game was a hard fought affair with the Bombers winning by 12 pins; however, in the second game the Adam Tizio-keglers took command and with Adam hitting for 211 won by a large margin. In the third game the Dukes were unable to check the momentum of the Bombers' drive and this enabled the sweep to be recorded.

a bid for the title, the Dukes were never outfought. Facing the team all the way was capt. Johnny Chomen aided greatly by Walter Samoil, who placed second with a high individual 3 game total of 587 pins. Mike Pawelko's Cards seemed like a good bet to finish at the top but they wound up in third place. Mike came up with a powerful 257 and this was good enough for 1st place in the high individual single game awards but even with Mike's great efforts the team faltered. Week after week the Aces would bowl good scores but, unfortunately, they would be meeting a hot team and thus lost some of their games by the narrowest of margins. This team, captained by Mike Zidiak, had the talent to capture 1st place in both team high single game and team high 3 game total with scores of 883 and 2418, respectively. The Aces tightened up the league with a strong finish but it was too late and they closed the first half in the fourth place slot.

After having entered teams in the Ukrainian National Association League for the last three seasons, the H.N.S. decided to conduct its own league for the benefit of the membership. This permits more members to participate in the bowling activities, and since the league is sanctioned by the A.B.C. there is no danger of any member losing credit for his scores. Mike Zidiak, sports director, is planning to arrange a match series with the Lehigh Valley Council Stars to be held in Jersey City and the date will be some time in February.

Even though they failed in

## U.O.L. RALLY DANCE

Sunday, FEB. 17 - 8 P.M. - 12

at the UKRAINIAN STITCH HALL, 18th Avenue & 12th Street, NEWARK, N. J.

with the DOMINOS TV Orchestra. — Admission: \$1.25

SEE YOU — ALL!!

UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE, NJ-NYC Region, sponsors.

FROM TOTS TO TEENS ... there's delightful enjoyment in this exciting, colorful picture-story book.

## BOHUTA THE HERO

by ROMAN ZAWADOWYCYZ in Ukrainian.

Translated into English by JOSEPHINE GIBALO GIBBONS Price \$1.00.

Reading the adventures of Bohuta, children are offered breathtaking thrills and valuable knowledge. This is a splendid low-priced gift book for all the children you know.

Order your copies from "SVOBODA" BOOK STORE, 83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

### THE MUSE IN PRISON

ELEVEN SKETCHES OF UKRAINIAN POETS KILLED BY COMMUNISTS AND TWENTY-TWO TRANSLATIONS OF THEIR POEMS

by YAR SLAVUTYCH 61 pages — illustrations.

Price \$1.00

Order from "SVOBODA" BOOKSTORE P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

### THE UKRAINE: A Submerged Nation

By WILLIAM HENRY CHAMBERLIN

Published by THE MACMILLAN COMPANY

The story of a courageous people with a fierce desire for freedom, and their political prospects under Soviet domination

PRICE: \$1.75

### Svboda Book Store

P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

